

---

---

1st Session, 52nd Legislature  
New Brunswick  
41 Elizabeth II, 1992

58

---

---

1<sup>re</sup> session, 52<sup>e</sup> législature  
Nouveau-Brunswick  
41 Elizabeth II, 1992

## BILL

AN ACT TO AMEND THE  
PROVINCIAL COURT ACT

## PROJET DE LOI

LOI MODIFIANT LA  
LOI SUR LA COUR PROVINCIALE

FACULTY OF  
LAW LIBRARY  
UNIVERSITY OF  
NEW BRUNSWICK

APR 20 1992

---

---

HON. EDMOND P. BLANCHARD, Q.C.

---

---

L'HON. EDMOND P. BLANCHARD, c.r.

---

---

## EXPLANATORY NOTES

### Section 1

With the amendment, a judge may not elect to become a supernumerary judge after the commencement of the amending provision.

## NOTES EXPLICATIVES

### Article 1

Grâce à la modification, un juge ne peut choisir de devenir juge surnuméraire après l'entrée en vigueur de la disposition modificative.

**An Act to Amend the  
Provincial Court Act**

**Loi modifiant la  
Loi sur la Cour provinciale**

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et du consentement de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, décrète:

**1** *The Provincial Court Act, chapter P-21 of the Revised Statutes, 1973, is amended by adding after section 4.1 the following:*

**1** *La Loi sur la Cour provinciale, chapitre P-21 des Lois révisées de 1973, est modifiée par l'adjonction après l'article 4.1 de ce qui suit:*

**4.11** Notwithstanding section 4.1, a judge may not elect to become a supernumerary judge after the commencement of this section.

**4.11** Nonobstant l'article 4.1, un juge ne peut choisir de devenir juge surnuméraire après l'entrée en vigueur du présent article.